

65265/1.

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

CONSEIL D'ETAT
LEGISLATION

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

24-01-2019

RAAD VAN STATE
WETGEVING

Voorontwerp van wet houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 21 december 2018 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de betrokkenheid van de Federale Staat bij de ondertekening van de Samenwerkingsakkoorden van 6 september 2017 en van 30 mei 2018

Avant-projet de loi portant assentiment à l'Accord de coopération du 21 décembre 2018 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Commission communautaire commune et la Communauté germanophone concernant l'implication de l'Etat fédéral dans la signature des accords de coopération du 6 septembre 2017 et du 30 mai 2018

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De Minister van van Sociale Zaken is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet en in artikel 94, §1bis, vijfde lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

Art.2. Instemming wordt verleend met het Samenwerkingsakkoord van XXXX tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de betrokkenheid van de Federale Staat bij de ondertekening van de

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

La Ministre des Affaires sociales est chargée de présenter en Notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution et à l'article 94, §1^{er} bis, alinéa 5, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

Art.2. Assentiment est donné à l'Accord de coopération du XXXX entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Commission communautaire commune et la Communauté germanophone concernant l'implication de l'Etat fédéral dans la signature des

Samenwerkingsakkoorden van 6 september 2017 en
van 30 mei 2018.

accords de coopération du 6 septembre 2017 et du 30
mai 2018.

Gegeven te.....,

Donné à....., le

Van Koningswege,

Par le Roi,

De Eerste Minister,

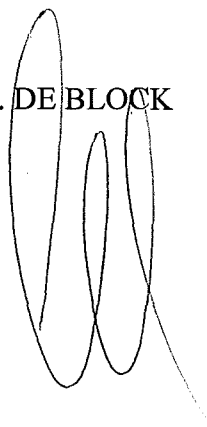
Le Premier Ministre,

Ch. MICHEL

De Minister van Sociale Zaken,

La Ministre des Affaires sociales,

M. DE BLOCK

A large, stylized handwritten signature in black ink, consisting of several overlapping loops and a long horizontal stroke at the bottom.

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

Voorontwerp van wet houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 21 december 2018 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de betrokkenheid van de Federale Staat bij de ondertekening van de Samenwerkingsakkoorden van 6 september 2017 en van 30 mei 2018

Avant-projet de loi portant assentiment à l'Accord de coopération du 21 décembre 2018 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Commission communautaire commune et la Communauté germanophone concernant l'implication de l'Etat fédéral dans la signature des accords de coopération du 6 septembre 2017 et du 30 mai 2018

MEMORIE VAN TOELICHTING

EXPOSÉ DES MOTIFS

DAMES EN HEREN,

MESDAMES, MESSIEURS,

Dit wetsontwerp heeft tot doel in te stemmen met het ontwerp van samenwerkingsakkoord. Dit samenwerkingsakkoord strekt ertoe de Federale Staat als volwaardige ondertekenende partij te betrekken bij de samenwerkingsakkoorden van 6 september 2017 en 30 mei 2018 gesloten tussen de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Duitstalige Gemeenschap.

Le présent projet de loi a pour objectif de porter assentiment à l'accord de coopération en projet. Cet accord de coopération tend à faire participer, comme partie signataire à part entière, l'Etat fédéral aux accords de coopération du 6 septembre 2017 et du 30 mai 2018 conclus entre la Communauté flamande, la Région wallonne, la Commission Communautaire commune et la Communauté germanophone.

Overeenkomstig artikel 94, § 1bis, vijfde lid van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen is volgens het ontwerp van samenwerkingsakkoord de federale staat enkel betrokken bij de samenwerkingsakkoorden van 6 september 2017 en 30 mei 2018 voor wat betreft de bepalingen over de uitwisseling of centralisering van gegevens over gezinsbijslag in de periode vóór 1 januari 2020.

Conformément à l'article 94, §1^{er} bis, alinéa 5, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, le projet d'accord de coopération limite toutefois la participation de l'Etat fédéral aux seules dispositions des accords de coopération du 6 septembre 2017 et du 30 mai 2018 qui se rapportent à l'échange ou la centralisation des données relatives aux prestations familiales durant la période précédant le 1^{er} janvier 2020.

Het ontwerp van samenwerkingsakkoord zal uitwerking hebben van 1 januari 2019, dus vanaf de eerste overname van het beheer en de betaling van de

Il est prévu que le projet d'accord de coopération produise ses effets à partir du 1^{er} janvier 2019, soit la date de la première reprise de la gestion et du

kinderbijslag door een van de deeltiteiten, tot 31 december 2019, dus één dag voor de datum waarop de federale staat alle activiteiten in het beheer en de betaling van de kinderbijslag zal stopzetten overeenkomstig de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

paiement des allocations familiales par une des entités fédérées, jusqu'au 31 décembre 2019, soit la veille de la date à laquelle l'Etat fédéral cessera toute intervention dans le cadre de la gestion et le paiement des allocations familiales conformément à la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

Artikelsgewijze toelichting van de instemmingwet

Artikel 1 geeft aan dat deze wet een aangelegenheid bedoeld in artikel 74 van de Grondwet regelt.

Artikel 2 geeft aan dat instemming word betuigd met het samenwerkingsakkoord.

Commentaire des articles de la loi d'assentiment

L'article 1er indique que la présente loi relève de des matières visées à l'article 74 de la Constitution.

L'article 2 indique qu'il est donné assentiment à l'accord de coopération.

De Eerste Minister,

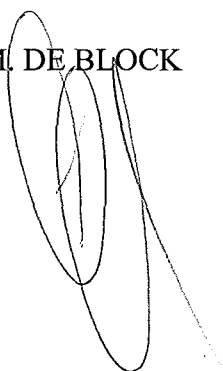
Le Premier Ministre,

Ch. MICHEL

De Minister van Sociale Zaken,

La Ministre des Affaires sociales,

M. DE BLOCK



**SAMENWERKINGSAKKOORD TUSSEN DE FEDERALE STAAT, DE
VLAAMSE GEMEENSCHAP, HET WAALSE GEWEST, DE
GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE EN DE
DUITSTALIGE GEMEENSCHAP BETREFFENDE DE BETROKKENHEID
VAN DE FEDERALE STAAT BIJ DE ONDERTEKENING VAN DE
SAMENWERKINGSAKKOORDEN VAN 6 SEPTEMBER 2017 EN VAN 30
MEI 2018**

AANHEF

Overwegende de intentie van de ondertekenende partijen om bepaalde aspecten inzake gezinsbijslag gezamenlijk te beheren en te coördineren;

Overwegende de noodzaak om de Federale Staat in overeenstemming met artikel 94, §1bis, vijfde lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, te betrekken bij de samenwerkingsakkoorden van 6 september 2017 en 30 mei 2018 voor zover die akkoorden bepalingen bevatten tot regeling van de uitwisseling van gegevens met betrekking tot een periode voorafgaand aan 1 januari 2020;

Gelet op artikel 23 van de grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 92bis en artikel 94, § 1bis, ingevoegd door artikel 44 van de bijzondere wet van 6 januari 2014 met betrekking tot de zesde staatshervorming;

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, artikel 60sexies, ingevoegd door artikel 37 van de wet van 19 april 2014 tot wijziging van de wet tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap;

Gelet op het bijzondere decreet van de Franse Gemeenschap van 3 april 2014 betreffende de bevoegdheden van de Franse Gemeenschap waarvan de uitoefening naar het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie wordt overgedragen en het decreet van het Waalse Gewest van 11 april 2014 betreffende de bevoegdheden van de Franse Gemeenschap waarvan de uitoefening aan het Waalse Gewest en aan de Franse Gemeenschapscommissie overgedragen wordt;

Gelet op het op 7 november 2018 in het Overlegcomité bereikte akkoord;
de Federale Staat, vertegenwoordigd door de eerste minister en de

minister van Sociale zaken en Volksgezondheid;

de Vlaamse Gemeenschap, vertegenwoordigd door de minister-president en de minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin;

het Waalse Gewest, vertegenwoordigd door de minister-president en de minister van Sociale Actie, Gezondheid, Gelijke Kansen, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging;

de Duitstalige Gemeenschap, vertegenwoordigd door de minister-president en de minister van de Duitstalige Gemeenschap van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden;

de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, vertegenwoordigd door de voorzitter van het Verenigd College en de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring;

Zijn het volgende overeengekomen:

Bepalingen

Hoofdstuk 1. Definities

Artikel 1. Voor de toepassing van dit samenwerkingsakkoord en enkel in dat kader moet verstaan worden onder:

1° deelen-titeiten: de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, voor de gebiedsomschrijving van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad; de Vlaamse Gemeenschap, voor de gebiedsomschrijving van het Nederlandse taalgebied; het Waalse Gewest, voor de gebiedsomschrijving van het Franse taalgebied en de Duitstalige Gemeenschap, voor de gebiedsomschrijving van het Duitse taalgebied;

2° samenwerkingsakkoord van 6 september 2017: het samenwerkingsakkoord van 6 september 2017 tussen de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de aanknopingsfactoren, het beheer van de lasten van het verleden en de gegevensuitwisseling inzake de gezinsbijslagen en de praktische

regels betreffende de bevoegdheidsoverdracht tussen de kinderbijslagfondsen;

3° samenwerkingsakkoord van 30 mei 2018: het samenwerkingsakkoord van 30 mei 2018 tussen de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de oprichting van het Interregionaal orgaan voor de gezinsbijslagen.

Hoofdstuk 2. Bepalingen

Artikel 2. De Federale Staat wordt partij bij het samenwerkingsakkoord van 6 september 2017 voor wat betreft de periode voorafgaand aan 1 januari 2020, voor zover het betrekking heeft op de bepalingen vermeld in hoofdstuk 4 van dat akkoord.

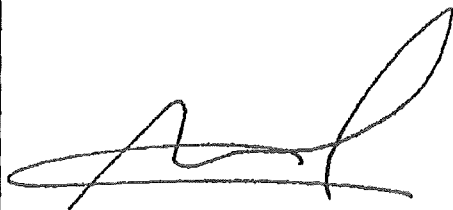
Artikel 3. De Federale Staat wordt partij bij het samenwerkingsakkoord van 30 mei 2018 voor wat betreft de periode voorafgaand aan 1 januari 2020, voor zover het betrekking heeft op het beheer van het Kadaster zoals vermeld in artikel 4, 1°, van het vermelde akkoord, of de identificatie van de kinderen bedoeld in artikel 4, 6° van hetzelfde akkoord.

Hoofdstuk 3. Slotbepalingen

Artikel 4. Dit samenwerkingsakkoord heeft uitwerking van 1 januari 2019 tot en met 31 december 2019.

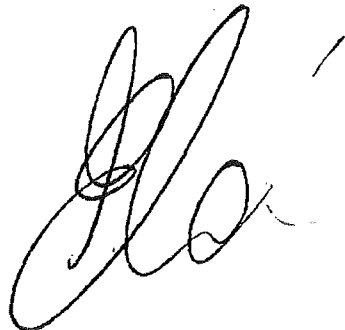
Getekend te Brussel, op 21 december 2018....., in een enkel oorspronkelijk exemplaar in het Frans, het Nederlands en het Duits, dat zal worden neergelegd bij het Centraal Secretariaat van het Overlegcomité.

De Eerste Minister



De Heer Charles Michel

Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid



Mevrouw Maggie De Block

Minister-president van de regering van het Vlaamse Gewest



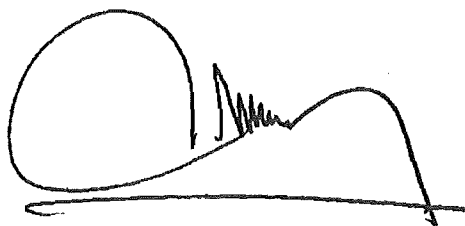
De heer Geert Bourgeois

Vlaams minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin



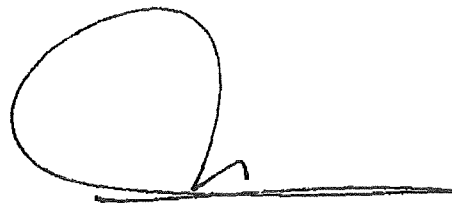
De heer Jo Vandeuren

Minister-president van het Waalse Gewest

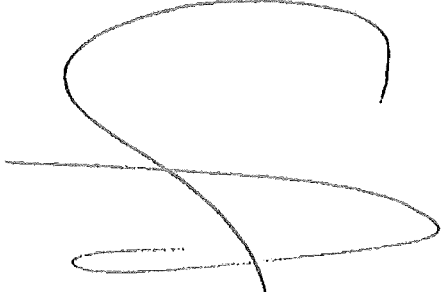
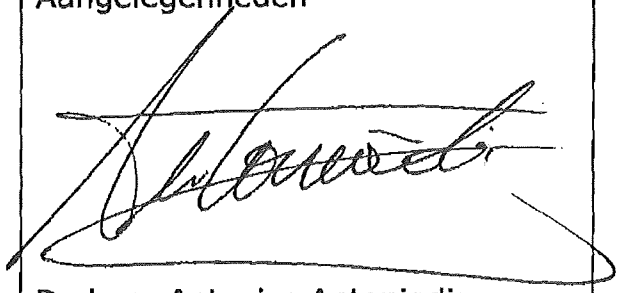
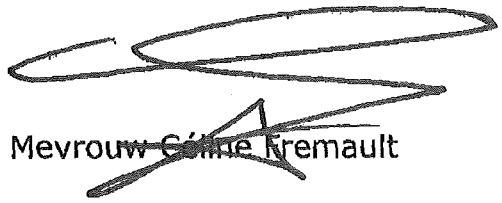
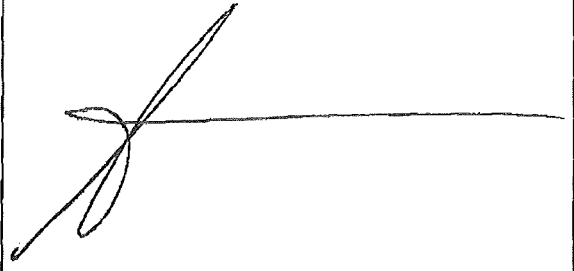


De heer Willy Borsus

Waals minister van Sociale Actie, Gezondheid, Gelijke Kansen, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging



Mevrouw Alda Greoli

Minister-president van de Duitstalige Gemeenschap  De heer Oliver Paasch	Minister van de Duitstalige Gemeenschap van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden  De heer Antonios Antoniadis
Voorzitter van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie  De heer Rudi Vervoort	Lid van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring  Mevrouw Coline Kremault
Lid van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring  De heer Pascal Smet	

**ACCORD DE COOPÉRATION ENTRE L'ÉTAT FÉDÉRAL, LA
COMMUNAUTÉ FLAMANDE, LA RÉGION WALLONNE, LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE COMMUNE ET LA COMMUNAUTÉ GERMANOPHONE
CONCERNANT L'IMPLICATION DE L'ÉTAT FÉDÉRAL DANS LA
SIGNATURE DES ACCORDS DE COOPÉRATION DU 6 SEPTEMBRE 2017
ET DU 30 MAI 2018**

PRÉAMBULE

Considérant l'intention des parties signataires de gérer et de coordonner conjointement certains aspects des prestations familiales ;

Considérant la nécessité d'associer l'État fédéral, conformément à l'article 94, §1^{er} bis, alinéa 5, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, dans les accords de coopération du 6 septembre 2017 et du 30 mai 2018 pour autant que ces accords reprennent des dispositions réglant l'échange de données relatives à une période antérieure au 1^{er} janvier 2020 ;

Vu l'article 23 de la Constitution ;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, article 92 bis et article 94, § 1^{er} bis, insérés par l'article 44 de la loi spéciale du 6 janvier 2014 relative à la sixième réforme de l'Etat ;

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, article 60sexies, inséré par l'article 37 de la loi du 19 avril 2014 modifiant la loi de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone ;

Vu le décret spécial de la Communauté française du 3 avril 2014 relatif aux compétences de la Communauté française dont l'exercice est transféré à la Région wallonne et à la Commission communautaire française et le décret de la Région wallonne du 11 avril 2014 relatif aux compétences de la Communauté française dont l'exercice est transféré à la Région wallonne et à la Commission communautaire française ;

Vu l'accord atteint par le Comité de concertation le 7 novembre 2018;

l'État fédéral, représenté par le premier ministre et la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique ;

la Communauté flamande, représentée par le ministre-président et le ministre du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille ;

la Région wallonne, représentée par le ministre-président et la ministre de l'Action sociale, de la Santé, de l'Égalité des chances, de la Fonction publique et de la Simplification administrative ;

la Communauté germanophone, représentée par le ministre-président et le ministre de la Communauté germanophone de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales ;

la Commission communautaire commune, représentée par le président du Collège réuni et les membres du Collège réuni compétents pour la politique de l'Aide aux Personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films ;

Il est convenu ce qui suit :

Dispositions

Chapitre 1er. Définitions

Article 1er. Pour l'application du présent accord de coopération et uniquement dans ce cadre, on entend par :

1° entités fédérées : la Commission communautaire commune, pour le ressort territorial de la Région bilingue de Bruxelles-Capitale ; la Communauté flamande, pour le ressort territorial de la région de langue néerlandaise ; la Région wallonne, pour le ressort territorial de la région de langue française et la Communauté germanophone, pour le ressort territorial de la région de langue allemande ;

2° accord de coopération du 6 septembre 2017 : l'accord de coopération du 6 septembre 2017 entre la Communauté flamande, la Région wallonne, la Commission communautaire commune et la Communauté germanophone concernant les facteurs de rattachement, la gestion des charges du passé, l'échange d'informations relatives aux prestations familiales et les modalités pratiques relatives au transfert de la compétence entre les caisses d'allocations familiales ;

3° accord de coopération du 30 mai 2018 : l'accord de coopération du 30 mai 2018 entre la Communauté flamande, la Région

wallonne, la Commission communautaire commune et la Communauté germanophone relatif à la création de l'Organe interrégional pour les prestations familiales.

Chapitre 2. Dispositions

Article 2. L'État fédéral est partie à l'accord de coopération du 6 septembre 2017 pour ce qui concerne la période antérieure au 1er janvier 2020, pour autant que cela concerne les dispositions figurant au chapitre 4 de cet accord.

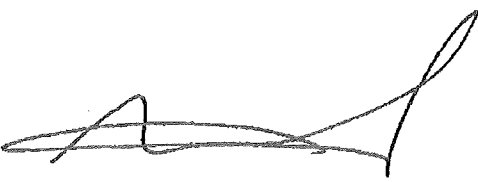
Article 3. L'État fédéral est partie à l'accord de coopération du 30 mai 2018 pour ce qui concerne la période antérieure au 1er janvier 2020, pour autant que cela concerne la gestion du Cadastre, telle que prévue à l'article 4, 1°, dudit accord, ou l'identification des enfants visés à l'article 4, 6° du même accord.

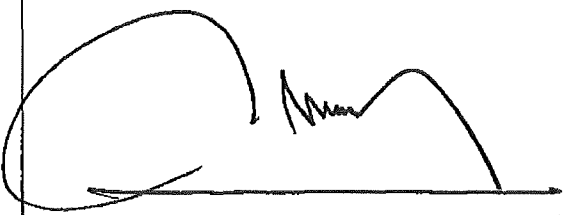
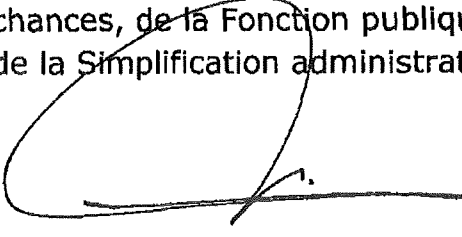
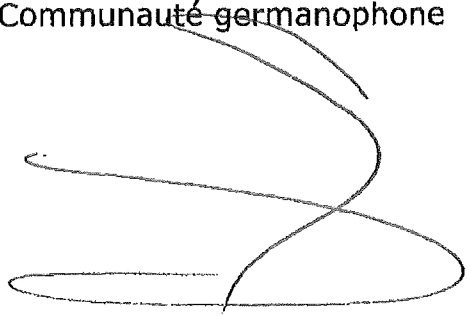
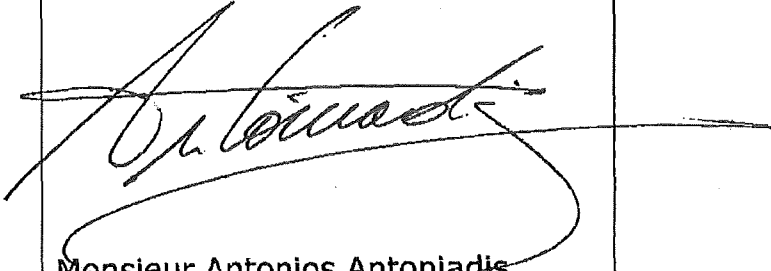
Chapitre 3. Dispositions finales

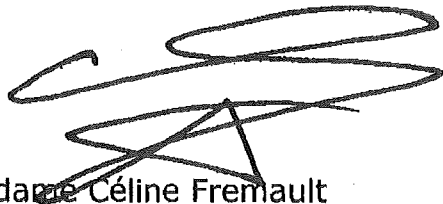
Article 4. Le présent accord de coopération produit ses effets à partir du 1er janvier 2019 jusqu'au 31 décembre 2019 inclus.

21 décembre 2018

Signé à Bruxelles, le ..., en un seul exemplaire rédigé en français, en néerlandais et en allemand, qui sera déposé au Secrétariat central du Comité de concertation.

<p>Le Premier Ministre</p>  <p>Monsieur Charles Michel</p>	<p>Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique</p>  <p>Madame Maggie De Block</p>
---	---

Ministre-président Gouvernement flamand  Monsieur Geert Bourgeois	du	Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille  Monsieur Jo Vandeurzen
Ministre-président Gouvernement wallon  Monsieur Willy Borsus	du	Ministre wallon de l'Action sociale, de la Santé, de l'Égalité des chances, de la Fonction publique et de la Simplification administrative  Madame Alda Greoli
Ministre-président de Communauté germanophone  Monsieur Olivier Paasch	la	Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales de la Communauté germanophone  Monsieur Antonios Antoniadis

<p>Président du Collège réuni de la Commission communautaire commune</p>  <p>Monsieur Rudi Vervoort</p>	<p>Membre du Collège réuni, compétent pour la Politique de l'Aide aux Personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films</p>  <p>Madame Céline Fremault</p>
<p>Membre du Collège réuni, compétent pour la Politique de l'Aide aux Personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films</p>  <p>Monsieur Pascal Smet</p>	

**ZUSAMMENARBEITSABKOMMEN ZWISCHEN DEM FÖDERALSTAAT,
DER FLÄMISCHEN GEMEINSCHAFT, DER WALLONISCHEN REGION, DER
GEMEINSAMEN GEMEINSCHAFTSKOMMISSION UND DER
DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT ÜBER DIE BETEILIGUNG DES
FÖDERALSTAATES AN DER UNTERZEICHNUNG DER
ZUSAMMENARBEITSABKOMMEN VOM 6. SEPTEMBER 2017 UND 30.
MAI 2018**

PRÄAMBEL

In Erwägung der Absicht der Unterzeichnerparteien, bestimmte Aspekte von Familienleistungen gemeinsam zu verwalten und zu koordinieren;

In Erwägung der Notwendigkeit, den Föderalstaat gemäß Artikel 94, §1bis Absatz 5 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen in die Zusammenarbeitsabkommen vom 6. September 2017 und 30. Mai 2018 einzubeziehen, sofern diese Abkommen Bestimmungen über den Datenaustausch in Bezug auf einen Zeitraum vor dem 1. Januar 2020 enthalten;

Aufgrund von Artikel 23 der Verfassung;

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, Artikel 92bis und Artikel 94, §1bis, eingefügt durch Artikel 44 des Sondergesetzes vom 6. Januar 2014 über die Sechste Staatsreform;

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, Artikel 60sexies, eingefügt durch Artikel 37 des Gesetzes vom 19. April 2014 zur Abänderung des Gesetzes über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft;

Aufgrund des Sonderdekrets der Französischen Gemeinschaft vom 3. April 2014 über die Befugnisse der Französischen Gemeinschaft, deren Ausübung an die Wallonische Region und die Französische Gemeinschaftskommission übertragen wird und des Dekrets der Wallonischen Region vom 11. April 2014 über die Befugnisse der Französischen Gemeinschaft, deren Ausübung an die Wallonische Region und die Französische Gemeinschaftskommission übertragen wird;

Aufgrund der vom Konzertierungsausschuss am 7. November 2018 erzielten Abkommen;

haben der Föderalstaat, vertreten durch die Ministerin der sozialen Angelegenheiten und der Volksgesundheit;

die Flämische Gemeinschaft, vertreten durch den Ministerpräsidenten und den Minister für Wohlfahrt, Volksgesundheit und Familie;

die Wallonische Region, vertreten durch den Ministerpräsidenten und die Ministerin für soziale Maßnahmen, Gesundheit, Chancengleichheit, den öffentlichen Dienst und die administrative Vereinfachung;

die Deutschsprachige Gemeinschaft, vertreten durch den Ministerpräsidenten und den Minister der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Familie, Gesundheit und Soziales;

die Gemeinsame Gemeinschaftskommission, vertreten durch den Vorsitzenden des Vereinigten Kollegiums und die Mitglieder des Vereinigten Kollegiums, zuständig für die Unterstützung der Personen, Familienleistungen und Filmzensur;

Folgendes vereinbart:

Bestimmungen

Kapitel I - Begriffsbestimmungen

Artikel 1 - Für die Zwecke dieses Zusammenarbeitsabkommens und ausschließlich in diesem Zusammenhang versteht sich unter:

1° Gebietskörperschaften: die Gemeinsame Gemeinschaftskommission, mit territorialer Zuständigkeit für die zweisprachige Region Brüssel-Hauptstadt; die Flämische Gemeinschaft, mit territorialer Zuständigkeit für das niederländische Sprachgebiet; die Wallonische Region, mit territorialer Zuständigkeit für das französische Sprachgebiet, sowie die Deutschsprachige Gemeinschaft mit territorialer Zuständigkeit für das deutsche Sprachgebiet;

2° Zusammenarbeitsabkommen vom 6. September 2017: das Zusammenarbeitsabkommen vom 6. September 2017 zwischen der Flämischen Gemeinschaft, der Wallonischen Region, der Gemeinsamen Gemeinschaftskommission und der Deutschsprachigen Gemeinschaft

bezüglich der Angliederungsfaktoren, der Verwaltung der Altlasten, des Datenaustausches im Bereich der Familienleistungen und der Bedingungen für die Zuständigkeitsübertragung zwischen den Kindergeldkassen;

3° Zusammenarbeitsabkommen vom 30. Mai 2018: das Zusammenarbeitsabkommen vom 30. Mai 2018 zwischen der Flämischen Gemeinschaft, der Wallonischen Region, der Gemeinsamen Gemeinschaftskommission und der Deutschsprachigen Gemeinschaft bezüglich der Schaffung eines Interregionalen Organs für die Familienleistungen.

Kapitel 2 - Bestimmungen

Artikel 2 - Der Föderalstaat ist Vertragspartei des Zusammenarbeitsabkommens vom 6. September 2017 für den Zeitraum vor dem 1. Januar 2020, soweit es sich um die Bestimmungen des Kapitels 4 dieses Abkommens handelt.

Artikel 3. - Der Föderalstaat ist Vertragspartei des Zusammenarbeitsabkommens vom 30. Mai 2018 für den Zeitraum vor dem 1. Januar 2020, soweit es sich um die Verwaltung des Katasters gemäß Artikel 4, 1° des genannten Abkommens oder die Identifizierung der in Artikel 4, 6° desselben Abkommens genannten Kinder handelt.

Kapitel 3 - Schlussbestimmungen

Artikel 4 - Dieses Zusammenarbeitsabkommen wird vom 1. Januar 2019 bis einschließlich 31. Dezember 2019 wirksam.

Unterzeichnet in Brüssel, am 21. Dezember 2018, in einer Originalausfertigung in deutscher, französischer und niederländischer Sprache, die beim Zentralen Sekretariat des Konzertierungsausschusses eingereicht wird.

Der Premierminister	Ministerin der sozialen Angelegenheiten und der Volksgesundheit
Charles Michel	Frau Maggie De Block
Ministerpräsident der Regierung der Flämischen Gemeinschaft	Flämischer Minister für Wohlfahrt, Volksgesundheit und Familie
Herr Geert Bourgeois	Herr Jo Vandeuren
Ministerpräsident der Wallonischen Region	Wallonische Ministerin für soziale Maßnahmen, Gesundheit, Chancengleichheit, den öffentlichen Dienst und die administrative Vereinfachung
Herr Willy Borsus	Frau Alda Greoli

Ministerpräsident der Deutschsprachigen Gemeinschaft	Minister der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Familie, Gesundheit und Soziales
Herr Oliver Paasch	Herr Antonios Antoniadis
Vorsitzender des Vereinigten Kollegiums der Gemeinsamen Gemeinschaftskommission	Mitglied des Vereinigten Kollegiums, zuständig für die Unterstützung der Personen, Familienleistungen und Filmzensur
Herr Rudi Vervoort	Frau Céline Frémault
Mitglied des Vereinigten Kollegiums, zuständig für die Unterstützung der Personen, Familienleistungen und Filmzensur	
Herr Pascal Smet	